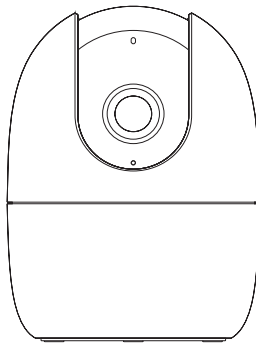




## Quick Start Guide



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PT

AR

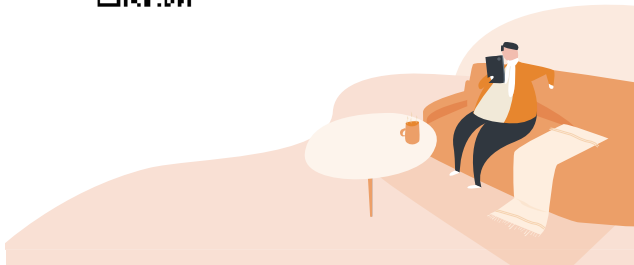
## Welcome

Thank you for choosing Imou.

We are devoted to providing you easy smart home products. If you have problems using the product, please contact our service team before returning your product.

Our service mail: [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Detailed installation instructions & videos, frequently asked questions can be found at: [imoulife.com/support/help](https://imoulife.com/support/help) or scan this QR code to help page.



## Package Content



Camera ×1



Power Cable ×1



Power Adapter ×1



Positioning Map ×1



Quick Start Guide ×1

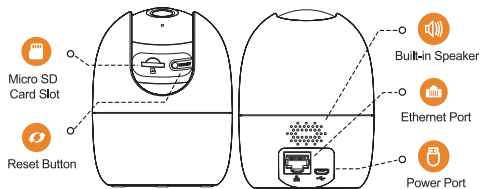
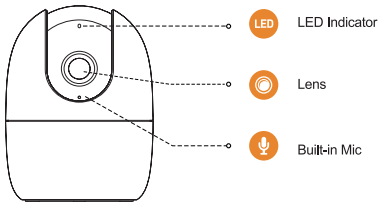


Screw Package ×1



Mounting Plate ×1

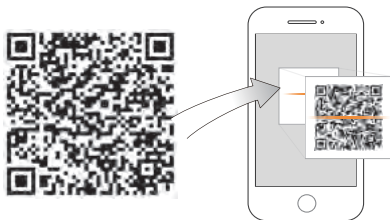
## Camera Introduction



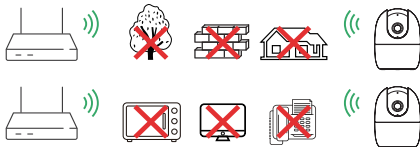
**Note:** Press and hold the reset button for 10 s to reset the camera.

The description of the LED indicator is included in the following table.

| LED Status                               | Device Status                                                                                               |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Off                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Powered off/LED turned off</li> <li>Rebooting after reset</li> </ul> |
| Red light on                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Booting</li> <li>Device malfunction</li> </ul>                       |
| Green light flashing                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Waiting for network</li> </ul>                                       |
| Green light on                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Operating properly</li> </ul>                                        |
| Red light flashing                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Network connection failed</li> </ul>                                 |
| Green and red light flashing alternately | <ul style="list-style-type: none"> <li>Firmware updating</li> </ul>                                         |



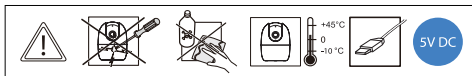
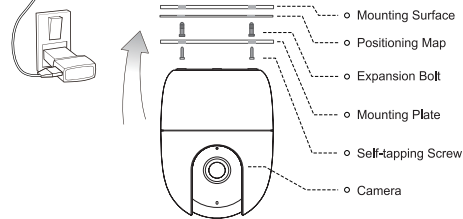
### Tips



To ensure the best possible wireless performance, please make sure that there are no obstacles and electromagnetic interference between the camera and router.



### Ceiling Mounting (Optional)

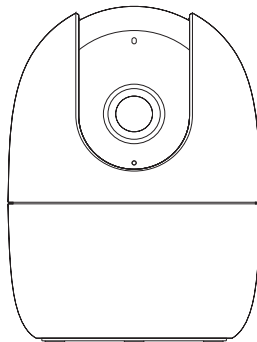


## Troubleshooting

| Problem                               | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cannot configure the camera           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that your smart phone and the camera are within range of your Wi-Fi router.</li> <li>Make sure that the LED indicator on the camera is flashing green.</li> </ul>                                                                                                                                         |
| How to find the camera Wi-Fi password | It is the safety code on the device label.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| No picture or device is offline       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that the LED indicator on the camera is flashing green. See "LED Status" section for details if otherwise.</li> <li>Make sure that the camera is properly connected to power using the included USB power adapter.</li> <li>Reposition the camera, router, or both to improve signal strength.</li> </ul> |
| Picture is not clear                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check the camera lens for dirt, dust, and spider webs. Clean the lens with a soft, clean cloth.</li> <li>Remove the vinyl cover on the camera lens.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| No audio                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that audio function on camera is turned on.</li> <li>Make sure that audio is turned up on viewing device.</li> </ul>                                                                                                                                                                                      |
| Human detection does not work         | Make sure that you have enabled Human Detection in the <b>Device Settings</b> interface of Imou Life App.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Camera stuck downwards                | Check Privacy Mode setting on Imou Life App.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fail to scan QR code                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the camera lens of your smart phone.</li> <li>Make sure that there is enough light on the QR code.</li> <li>Do not hold the QR code too close to the camera.</li> </ul>                                                                                                                                       |



## Kurzanleitung



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

## DE Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für Imou entschieden haben. Wir sind bestrebt, Ihnen einfache Smart-Home-Produkte anzubieten. Wenn Sie Probleme bei der Verwendung des Produkts haben, wenden Sie sich bitte an unser Serviceteam, bevor Sie Ihr Produkt zurückschicken.

Unsere Service-Mail lautet: [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Detaillierte Installationsanleitungen und Videos sowie häufig gestellte Fragen finden Sie unter: [imoulife.com/support/help](https://imoulife.com/support/help) oder scannen Sie diesen QR-Code, um die Hilfeseite aufzurufen.



## Packungsinhalt

DE



1 x Kamera



1 x Stromkabel



1 x Netzteil



1 x Positionierungskarte



1 x Kurzanleitung

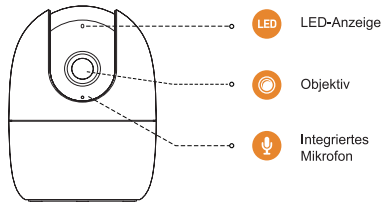


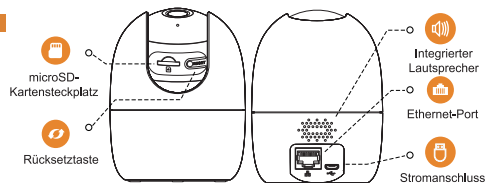
1 x Schraubenbeutel



1 x Montageplatte

## Kamera Einführung

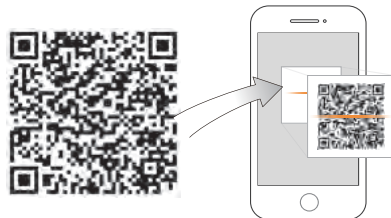




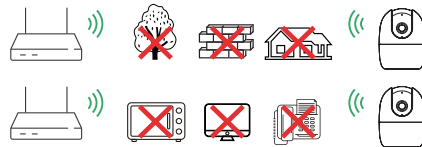
**Hinweis:** Halten Sie die Rücksetztaste für 10 Sekunden gedrückt, um die Kamera zurückzusetzen.

Die Beschreibung der LED-Anzeige ist in der nachstehenden Tabelle enthalten.

| LED-Status                             | Gerätestatus                                                                                                     |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aus                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ausgeschaltet/LED erloschen</li> <li>Neustart nach Rücksetzung</li> </ul> |
| Rote LED leuchtet                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Systemstart</li> <li>Gerätefehlfunktion</li> </ul>                        |
| Grüne LED blinkt                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Warten auf Netzwerk Verbindung</li> </ul>                                 |
| Grüne LED leuchtet                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ordnungsgemäßer Betrieb</li> </ul>                                        |
| Rote LED blinkt                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Netzwerkverbindung fehlgeschlagen</li> </ul>                              |
| Grüne und rote LED blinken abwechselnd | <ul style="list-style-type: none"> <li>Firmware-Update</li> </ul>                                                |



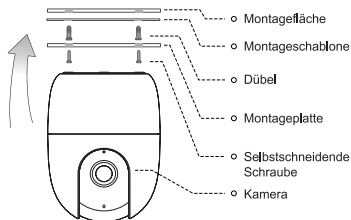
### i Tipps



Um die bestmögliche Funkübertragung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass zwischen Kamera und Router keine Hindernisse und elektromagnetische Störungen vorhanden sind.



### Deckenmontage (optional)

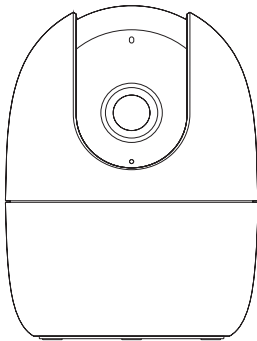


## Störungsbehebung

| Problem                                   | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Kamera kann nicht konfiguriert werden | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Smartphone und die Kamera in Reichweite Ihres WLAN-Routers befinden.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass die LED-Anzeige an der Kamera grün blinkt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
| Wie die Kamera Wifi Passwort finden kann  | Es ist der Sicherheitscode auf dem Geräteetikett.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Kein Bild oder Gerät ist offline          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die LED-Anzeige an der Kamera grün blinkt. Siehe „LED-Status“ für weitere Informationen.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Netzteil ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist.</li> <li>• Positionieren Sie die Kamera, den Router oder beides neu, um die Signalstärke zu verbessern.</li> </ul> |
| Das Bild ist nicht klar                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie das Kameraobjektiv, gegen die Schmutz, Staub und Spinnweben. Reinigen Sie das Objektiv mit einem weichen, sauberen Tuch.</li> <li>• Entfernen Sie die Kunststoff-Abdeckung des Kameraobjektivs.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| Kein Ton                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass die Audiofunktion der Kamera aktiviert ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass Audio auf dem Anzeigegerät aktiviert ist.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
| Personenerkennung funktioniert nicht      | Stellen Sie sicher, dass Sie Human Detection in der Benutzeroberfläche <b>Geräteeinstellungen</b> der Imou Life App aktiviert haben.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kamera hängt unten fest                   | Überprüfen Sie die Datenschutzeinstellungen in der Imou Life-App.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| QR-Code kann nicht gescannt werden        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie das Kameraobjektiv Ihres Smartphones.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass der QR-Code ausreichend beleuchtet ist.</li> <li>• Halten Sie den QR-Code nicht zu nah an die Kamera.</li> </ul>                                                                                                                                                                         |



## Guía de inicio rápido



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

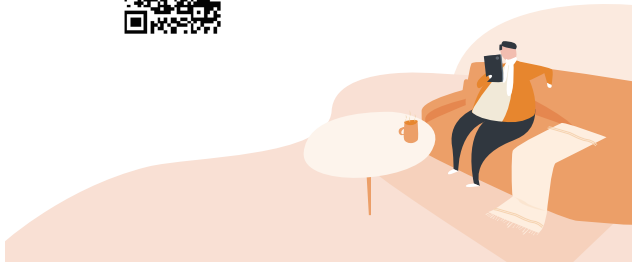
## Bienvenido

Gracias por elegir Imou.

Nos comprometemos a proporcionarle productos fáciles para el hogar inteligente. Si tiene problemas usando el producto, por favor diríjase a nuestro equipo de atención al cliente antes de devolver su producto.

Nuestro correo electrónico de servicio:  
[service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Puede encontrar más información y vídeos acerca de la instalación, además de preguntas frecuentes en: [imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help) o escanee este código QR para obtener ayuda.



## Contenido del paquete



1 cámara



1 cable de alimentación



1 adaptador eléctrico



1 plantilla de posicionamiento



1 guía de inicio rápido

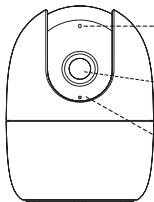


1 bolsa con tornillos



1 disco de montaje

## Presentación de la cámara



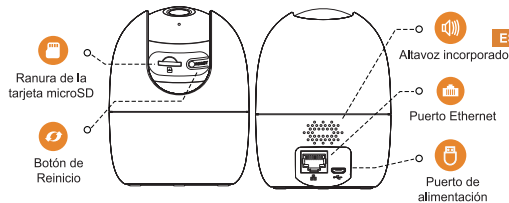
Indicador LED



Lente



Micrófono incorporado



Ranura de la tarjeta microSD



Botón de Reinicio



Altavoz incorporado



Puerto Ethernet

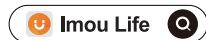
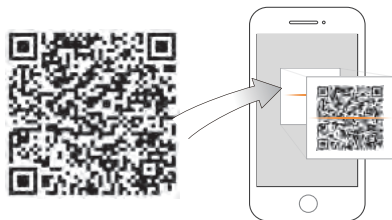


Puerto de alimentación

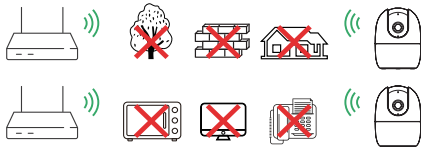
**Nota:** mantenga pulsado el botón de reinicio durante 10 segundos para reiniciar la cámara.

La descripción del indicador LED se incluye en la siguiente tabla.

| Estado de LED                                 | Estado del dispositivo                                                                                         |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Desactivar                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Apagado/LED apagado</li> <li>Reiniciar después de restaurar</li> </ul>  |
| Luz roja encendida                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Arrancando</li> <li>El dispositivo no funciona correctamente</li> </ul> |
| Luz verde parpadeante                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esperando red</li> </ul>                                                |
| Luz verde encendida                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Funcionamiento correcto</li> </ul>                                      |
| Luz roja parpadeante                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha producido un error en la conexión de red</li> </ul>               |
| Luz verde y roja parpadeando alternativamente | <ul style="list-style-type: none"> <li>Actualización de firmware</li> </ul>                                    |



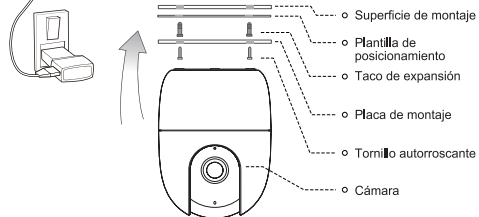
### i Consejos



Para garantizar el mejor rendimiento inalámbrico posible, por favor asegúrese de que no hay obstáculos ni interferencias electromagnéticas entre la cámara y el enrutador.



### Montaje en el techo (Opcional)



## Solución de problemas

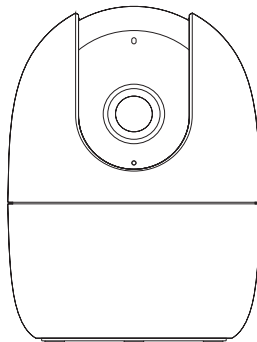
ES

| Problema                                        | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se puede configurar la cámara.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que su teléfono móvil y la cámara estén dentro del alcance del router Wi-Fi.</li> <li>Asegúrese de que el indicador LED de la cámara parpadee en verde.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
| Cómo encontrar la contraseña Wi-Fi de la cámara | Es el código de seguridad en la etiqueta del dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Sin imagen o dispositivo está desconectado      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el indicador LED de la cámara parpadee en verde. De lo contrario, consulte la sección «Estado del LED» para conocer los detalles.</li> <li>Asegúrese de que la cámara esté conectada correctamente a la alimentación utilizando el adaptador de alimentación USB incluido.</li> <li>Vuelva a colocar la cámara, el router o ambos para mejorar la intensidad de la señal.</li> </ul> |
| La imagen no es clara                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Revise la lente de la cámara en busca de suciedad, polvo y telarañas. Limpie la lente con un paño suave y limpio.</li> <li>Retire la cubierta de vinilo de la lente de la cámara.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
| No hay sonido                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la función de audio de la cámara esté activada.</li> <li>Asegúrese de que el audio esté activado en el dispositivo de visualización.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                      |
| La detección humana no funciona correctamente   | Asegúrese de haber habilitado la detección humana en la interfaz <b>Configuración del dispositivo</b> de la aplicación Imou Life.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| La cámara está bloqueada apuntando hacia abajo  | Verifique la configuración del modo de privacidad en la aplicación Imou Life.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| No se puede escanear el código QR               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie la lente de la cámara de su teléfono inteligente.</li> <li>Asegúrese de que haya suficiente luz para escanear el código QR.</li> <li>No sostenga el código QR demasiado cerca de la cámara.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |

imou

FR

## Guide de démarrage rapide



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

## Bienvenue

FR

Merci d'avoir choisi Imou.

Nous nous engageons à vous fournir des produits de maison intelligente faciles à utiliser. Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter notre équipe technique avant de renvoyer votre produit.

Notre courriel de service : [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Vous trouverez des instructions d'installation détaillées, des vidéos et une foire aux questions à l'adresse suivante : [imoulife.com/support/help](https://imoulife.com/support/help) ou scannez ce code QR pour accéder à la page d'aide.



## Contenu de l'emballage

FR



1 caméra



1 câble d'alimentation



1 adaptateur d'alimentation



1 schéma de positionnement



1 guide de démarrage rapide

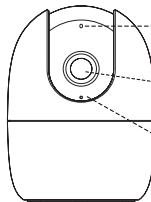


1 Jeu de vis



1 plaque de montage

## Présentation de la caméra



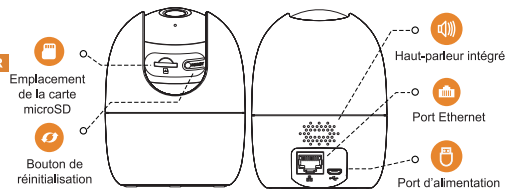
Indicateur LED



Objectif



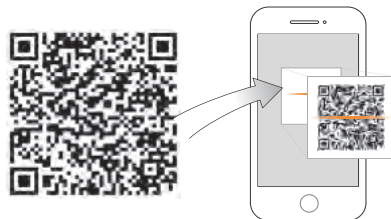
Micro Intégré



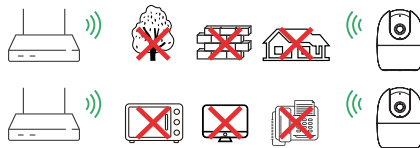
**Remarque :** Maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 10 s pour réinitialiser l'appareil.

La description des indicateur LED est incluse dans le tableau suivant.

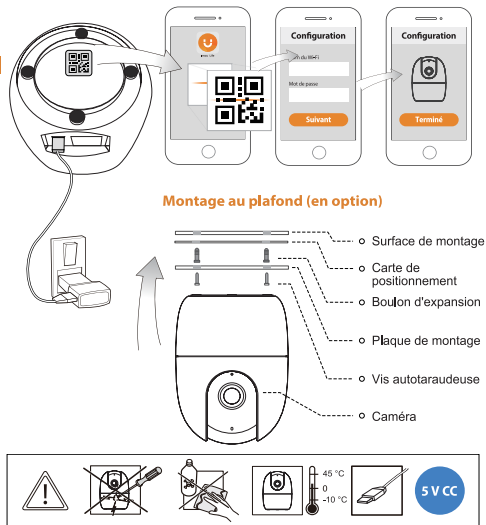
| Etat de LED                                      | État des appareils                                                                                              |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Désactivé                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Éteint/LED éteint</li> <li>Redémarrage après réinitialisation</li> </ul> |
| Allumé en rouge                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Démarrage</li> <li>Dysfonctionnement de l'appareil</li> </ul>            |
| Clignotant en vert                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>En attente du réseau</li> </ul>                                          |
| Allumé en vert                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fonctionnement correct</li> </ul>                                        |
| Clignotant en rouge                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Échec de la connexion au réseau</li> </ul>                               |
| Voyants vert et rouge clignotant alternativement | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mise à jour du microprogramme</li> </ul>                                 |



### i Conseils



Pour garantir les meilleures performances sans fil, veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'obstacles ni d'interférences électromagnétiques entre la caméra et le routeur.

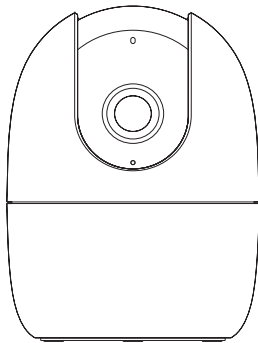


## Dépannage

| Problème                                           | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Impossible de configurer la caméra                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que votre téléphone mobile et la caméra sont à portée de votre routeur Wi-Fi.</li> <li>Assurez-vous que l'indicateur LED de la caméra clignote en vert.</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| Comment trouver le mot de passe Wi-Fi de la caméra | Il s'agit du code de sécurité figurant sur l'étiquette de l'appareil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Pas d'image ou l'appareil est hors ligne           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que l'indicateur LED de la caméra clignote en vert. Sinon, voir la section « État de LED » pour plus de détails.</li> <li>Assurez-vous que la caméra est correctement connectée à l'alimentation en utilisant l'adaptateur d'alimentation USB inclus.</li> <li>Repositionnez la caméra, le routeur ou les deux pour améliorer la puissance du signal.</li> </ul> |
| L'image n'est pas claire                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que l'objectif de la caméra ne contient pas de saleté, de poussière ou de toiles d'araignées. Nettoyez la lentille à l'aide d'un chiffon doux et propre.</li> <li>Retirez le couvercle en vinyle de l'objectif de la caméra.</li> </ul>                                                                                                                              |
| Pas de son                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la fonction audio de la caméra est activée.</li> <li>Assurez-vous que le son est allumé sur l'appareil de visualisation.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
| La détection humaine ne fonctionne pas             | Assurez-vous d'avoir activé la « Détection humaine » dans l'écran des paramètres de l'appareil de l'application Imou Life.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Caméra tournée vers le bas                         | Vérifiez le réglage du mode de confidentialité dans l'application Imou Life.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Impossible de scanner le code QR                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez l'objectif de la caméra de votre téléphone mobile.</li> <li>Assurez-vous que le code QR est suffisamment éclairé.</li> <li>Ne tenez pas le code QR trop près de la caméra.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |



## Guida rapida



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

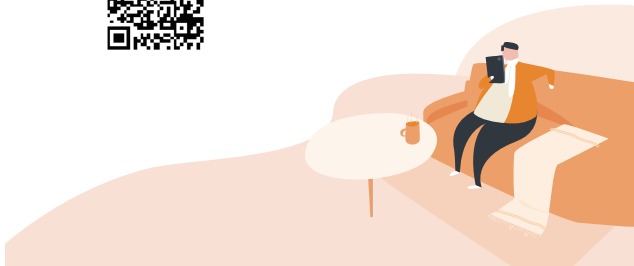
## Benvenuti

Grazie per aver scelto Imou.

Ci impegniamo a fornire ai nostri clienti utili soluzioni smart per la casa. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, si prega di contattare il nostro team di assistenza prima di restituire il prodotto.

La nostra e-mail per il servizio di assistenza:  
[service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Istruzioni, video e raccolte di domande frequenti contenenti informazioni dettagliate sull'installazione sono disponibili sul sito: [imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help). È anche possibile scansionare il codice QR per accedere alla pagina delle guide.



## Contenuto della confezione



1 telecamera



1 cavo di alimentazione



1 Adattatore



1 dima di posizionamento



1 guida rapida

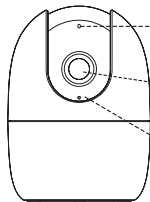


1 Kit di viti



1 piastra di montaggio

## Introduzione alla telecamera



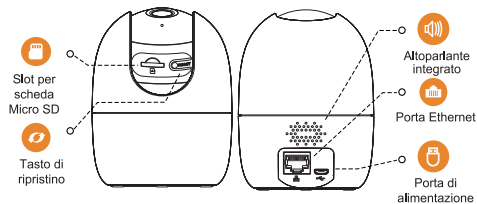
Indicatore LED



Obiettivo



Microfono integrato



Slot per scheda Micro SD



Tasto di ripristino



Altoparlante integrato



Porta Ethernet

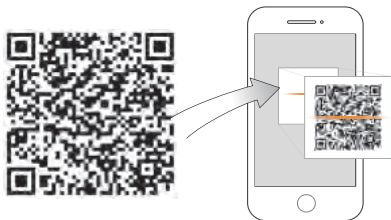


Porta di alimentazione

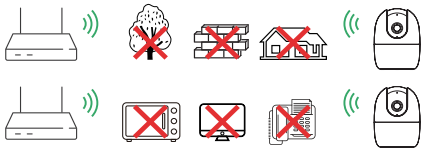
**Nota:** Tenere premuto il pulsante reset per 10 secondi per reimpostare la telecamera.

La descrizione dell'indicatore LED è inclusa nella tabella seguente.

| LED di stato                                     | Stato del dispositivo                                                                                   |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Disattivo                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spento/LED spento</li> <li>Riavvio dopo il ripristino</li> </ul> |
| Luce rossa accesa                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Riavvio</li> <li>Malfunzionamento del dispositivo</li> </ul>     |
| Luce verde lampeggiante                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>In attesa di rete</li> </ul>                                     |
| Luce verde accesa                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Funzionamento normale</li> </ul>                                 |
| Luce rossa lampeggiante                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connessione di rete non riuscita</li> </ul>                      |
| Le luci verde e rossa lampeggiano alternatamente | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aggiornamento del firmware</li> </ul>                            |



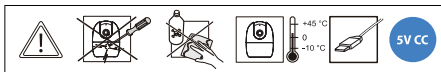
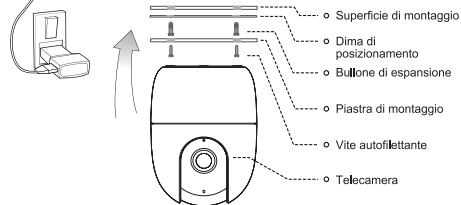
**i Suggestimenti**



Per garantire le migliori prestazioni wireless possibili, assicurarsi che non ci siano ostacoli e interferenze elettromagnetiche tra la telecamera e il router.



**Montaggio a soffitto (opzionale)**

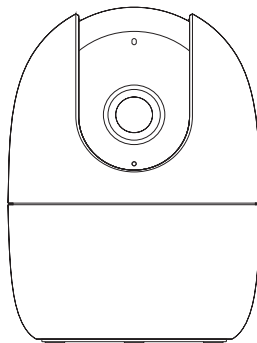


## Risoluzione dei problemi

| Problema                                         | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Impossibile configurare la telecamera            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che lo smartphone e la telecamera si trovino nel raggio di copertura del router Wi-Fi.</li> <li>Assicurarsi che l'indicatore LED sulla telecamera lampeggi in verde.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
| Come trovare la password Wi-Fi della telecamera  | È il codice di sicurezza riportato sull'etichetta del dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nessuna immagine oppure il dispositivo è offline | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che l'indicatore LED sulla telecamera lampeggi in verde. In caso contrario, fare riferimento alla sezione "Stato LED" per maggiori dettagli.</li> <li>Assicurarsi che la telecamera sia correttamente collegata all'alimentazione tramite l'alimentatore USB in dotazione.</li> <li>Posizionare opportunamente telecamera e router per migliorare la potenza del segnale.</li> </ul> |
| L'immagine non è chiara                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che l'obiettivo della telecamera non sia ricoperto da sporco, polvere o ragnatele. Pulire l'obiettivo con un panno morbido inumidito.</li> <li>Rimuovere il coperchio in vinile dall'obiettivo della telecamera.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
| Non c'è suono                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che la funzione audio della telecamera sia attivata.</li> <li>Assicurarsi che l'audio del dispositivo di visualizzazione sia attivato.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
| Il rilevamento di persone non funziona           | Assicurarsi di aver attivato il rilevamento di persone nell'Interfaccia <b>Impostazioni dispositivo</b> dell'app Imou Life.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Telecamera bloccata verso il basso               | Controllare le impostazioni della Modalità privacy sull'app Imou Life.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Scansione codice QR non riuscita                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulire l'obiettivo della fotocamera dello smartphone.</li> <li>Controllare che il codice QR sia adeguatamente illuminato.</li> <li>Non tenere il codice QR troppo vicino alla fotocamera.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |



## Snelstarhandleiding



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

## Welkom

Bedankt dat U voor Imou heeft gekozen.  
Ons doel is om U slimme producten voor thuis aan te bieden, eenvoudig in gebruik. Indien U problemen met het product heeft, neem eerst contact op met ons ondersteuningsteam, voor het product te retourneren.

Emailadres van ons ondersteuningsteam:  
[service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

Gedetailleerde installatie instructies, videos, en veelgestelde vragen, kunt U vinden op [imoulife.com/support/help](https://imoulife.com/support/help), of scan deze QR code.



## Inhoud verpakking



Camera x1



Voedingskabel x1



Voedingsadapter x1



Boormat x1



Snelstartgids x1

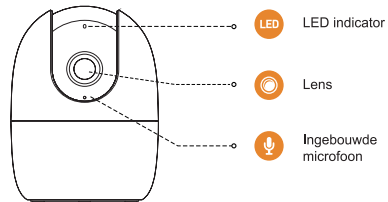


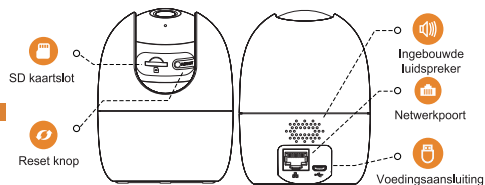
Schroevenpakket x 1



Montageplaat x1

## Introductie camera

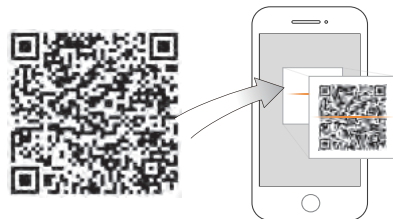




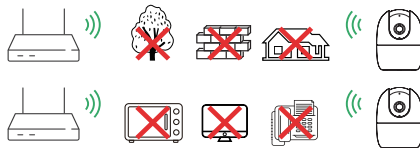
**Notitie:** Houd de resetknop 10 seconden ingedrukt om de camera te resetten.

De betekenis van de LED indicator staat in de volgende tabel.

| LED status                               | Status apparaat                                                                                                          |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uit                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uitgeschakeld/LED is uitgeschakeld</li> <li>Opnieuw opstarten na reset</li> </ul> |
| Rode LED aan                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Opstarten</li> <li>Apparaatdefect</li> </ul>                                      |
| Groene LED knippert                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wacht op netwerk</li> </ul>                                                       |
| Groene LED aan                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Werkt correct</li> </ul>                                                          |
| LED knippert rood                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Netwerkverbinding mislukt</li> </ul>                                              |
| Groene en rode LED knipperen afwisselend | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bijwerken firmware</li> </ul>                                                     |



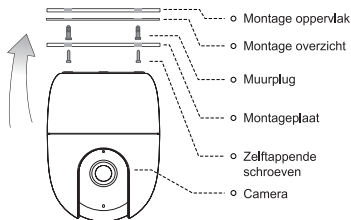
### **i Tips**



Voor de best mogelijke wifi verbinding, maak zeker dat er geen obstakels en/of elektromagnetische interferentie aanwezig is tussen de camera en de router.



### Plafondbevestiging (optioneel)



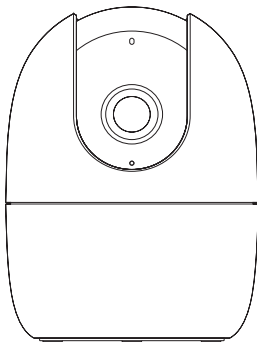
## Storingsanalyse

| Probleem                                     | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kan de camera niet configureren              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat uw smartphone en camera binnen het bereik van uw wifi router zijn.</li> <li>Controleer of de LED indicator op de camera groen knippert.</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| Hoe het wifi wachtwoord van de camera vinden | De veiligheidscode op het apparaatlabel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Geen beeld, of het apparaat is offline       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de LED indicator op de camera groen knippert. Zie de sectie "LED status" voor details indien dit niet het geval is.</li> <li>Zorg dat de camera correct is verbonden met de meegeleverde USB voeding.</li> <li>Herpositioneer de camera, router, of beiden, om de signaalsterkte te verbeteren.</li> </ul> |
| Beeld is niet helder                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de camera lens op vuil, stof en spinnenwebben. Reinig de lens met een zachte, schone doek.</li> <li>Verwijder het vinyl deksel op de camera lens.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| Geen audio                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat de audiofunctie van de camera is ingeschakeld.</li> <li>Zorg dat voldoende audiovolume is ingesteld op het beeldapparaat.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |
| Persoonsdetectie werkt niet                  | Zorg dat U in de Imou Life App, onder <b>apparaatinstellingen</b> , persoonsdetectie heeft ingesteld.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Camera zit vast in neerwaartse stand         | Controleer de privacymodus instellingen in de Imou Life App.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| QR code scannen mislukt                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maak de camera lens van uw smartphone schoon.</li> <li>Zorg dat de QR code goed verlicht is.</li> <li>Houd de QR code niet te dicht bij de camera.</li> </ul>                                                                                                                                                            |



## Guia de Início Rápido

PT



[www.imoulife.com](http://www.imoulife.com)

## Bem-vindo

Obrigado por escolher a Imou.

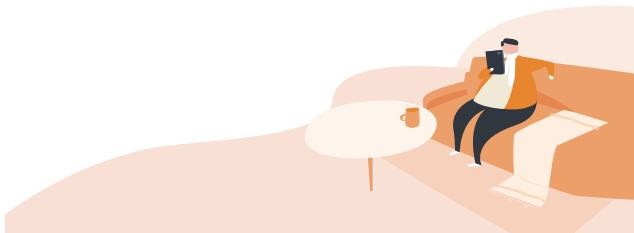
Estamos empenhados em fornecer-lhe produtos Casa inteligente simples. Se tiver problemas ao utilizar o produto, contacte a nossa equipa de assistência antes de devolver o produto.

O nosso e-mail de assistência:  
[service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

As instruções de instalação detalhadas e vídeos, bem como perguntas frequentes podem ser encontradas em:  
[imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help) ou efetue a leitura deste código QR para aceder à página de ajuda.



PT



## Conteúdo da embalagem



Câmara ×1



Cabo de alimentação ×1



Adaptador de corrente × 1



Mapa de posicionamento ×1



Guia de início rápido ×1

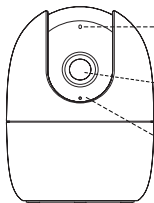


Embalagem de parafusos × 1



Placa de instalação ×1

## Introdução à câmara



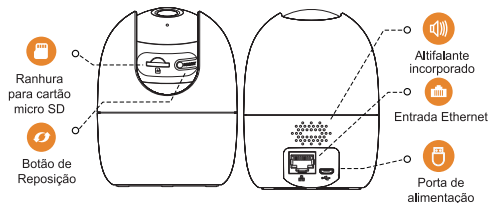
Indicador LED



Objetiva



Microfone incorporado



Ranhura para cartão micro SD



Botão de Reposição



Altifalante incorporado



Entrada Ethernet

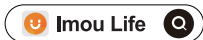
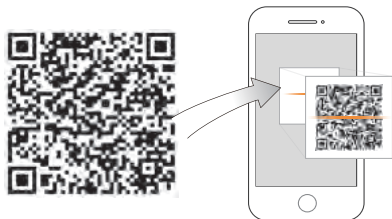


Porta de alimentação

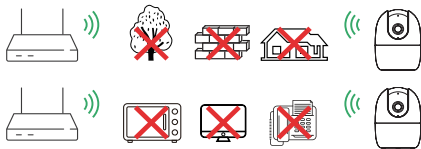
**Nota:** premir continuamente durante 10 s o botão de reposição para repor a câmara.

A descrição do indicador LED está incluída na seguinte tabela.

| Estado do LED                                | Estado do dispositivo                                                                                        |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Desligado                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Desligado/LED desligado</li> <li>Reinício após a reposição</li> </ul> |
| Luz vermelha acesa                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iniciar</li> <li>Avaria do dispositivo</li> </ul>                     |
| Luz verde intermitente                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>A aguardar a rede</li> </ul>                                          |
| Luz verde acesa                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Funcionamento correto</li> </ul>                                      |
| Luz vermelha intermitente                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>A ligação de rede falhou</li> </ul>                                   |
| Luz verde e vermelha a piscar alternadamente | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atualização do firmware</li> </ul>                                    |



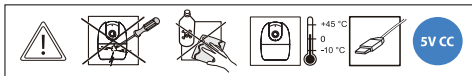
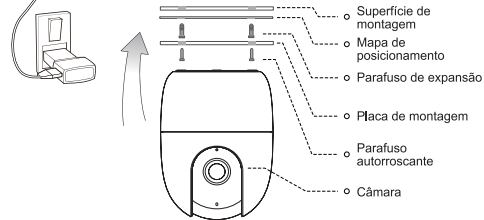
### Dicas



Para assegurar o melhor desempenho possível do sistema sem fios, certifique-se de que não existem obstáculos e interferência eletromagnética entre a câmara e o router.



### Montagem no teto (Opcional)

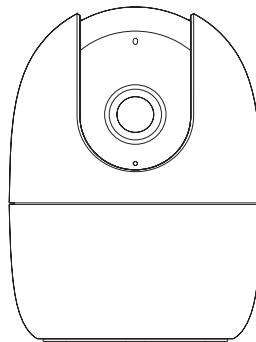


## Resolução de problemas

| Problema                                                | Solução                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não é possível configurar a câmara                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que o seu smartphone e a câmara se encontram dentro do alcance do router de Wi-Fi.</li><li>• Certifique-se de que o indicador LED na câmara está verde intermitente.</li></ul>                                                                                                                                                                            |
| Como localizar a palavra-passe da rede Wi-Fi da câmara. | É o código de segurança na etiqueta do dispositivo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Nenhuma imagem ou dispositivo offline                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que o indicador LED na câmara está verde intermitente. Consulte a secção "Estado do LED" para obter detalhes, caso seja necessário.</li><li>• Certifique-se de que a câmara se encontra corretamente ligada à corrente com o transformador USB induído.</li><li>• Reposicione a câmara, o router ou ambos para melhorar a intensidade do sinal.</li></ul> |
| A imagem não está nítida                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se a objetiva da câmara tem sujidade, pó ou teias de aranha. Limpe a objetiva com um pano limpo e macio.</li><li>• Retire a tampa de vinil da objetiva da câmara.</li></ul>                                                                                                                                                                                      |
| Sem áudio                                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que a função de áudio na câmara está ativada.</li><li>• Certifique-se de que o áudio está ligado no dispositivo de visualização.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                |
| A Deteção humana não funciona                           | Certifique-se de que ativou a Deteção humana na interface <b>Definições do dispositivo</b> da aplicação Imou Life.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| A câmara ficou presa em baixo                           | Verifique a definição de Modo de privacidade na aplicação Imou Life.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Falha ao ler o código QR                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe a objetiva da câmara do seu smartphone.</li><li>• Certifique-se de que existe luz suficiente no código QR.</li><li>• Não aproxime demasiado o código QR da câmara.</li></ul>                                                                                                                                                                                         |

Imou

دليل التشغيل السريع



www.imoulife.com

PT

AR

## مرحباً

شكراً لك على اختيار Imou. نأخذ على عاتقنا تقديم منتجات منزلية ذكية وسهلة من أجلك. إذا كانت لديك مشكلات بخصوص استخدام المنتج، فيرجى الاتصال بفريق الدعم التابع لنا قبل إرجاع المنتج.

البريد الإلكتروني للخدمة: [service.global@imoulife.com](mailto:service.global@imoulife.com).

يمكن الرجوع إلى تعليمات التركيب المفصلة ومقاطع الفيديو والأسئلة الشائعة على: [imoulife.com/support/help](http://imoulife.com/support/help) أو مسح رمز QR ضوئياً للوصول إلى صفحة التعليمات.



## محتويات العبوة



الكاميرا - قطعة واحدة



كابل طاقة - قطعة واحدة



محول طاقة - قطعة واحدة



مخطط تعيين الموضع - قطعة واحدة



دليل التشغيل السريع - نسخة واحدة



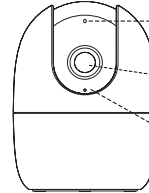
عبوة براغي - قطعة واحدة



صفحة تركيب - قطعة واحدة

AR

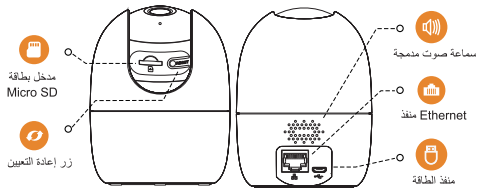
## مقدمة عن الكاميرا



LED مؤشر ضوئي LED

عدسة

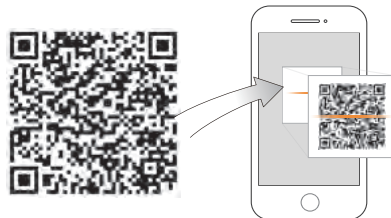
ميكروفون مدمج



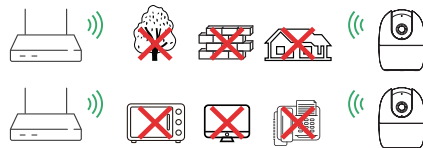
**ملاحظة:** اضغط مع الاستمرار على زر إعادة التعيين لمدة 10 ثوانٍ لإعادة تعيين الكاميرا.

يتضمن الجدول التالي توضيح مؤشر LED.

| حالة الجهاز                                                                                                                      | LED حالة                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>تم فصل الطاقة/تم إيقاف تشغيل LED.</li> <li>تتم إعادة التشغيل بعد إعادة التعيين</li> </ul> | إيقاف                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>تشغيل</li> <li>عطل بالجهاز</li> </ul>                                                     | مضاء باللون الأحمر                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>في انتظار الشبكة</li> </ul>                                                               | يومض بالضوء الأخضر                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>يعمل بشكل صحيح</li> </ul>                                                                 | مضاء باللون الأخضر                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>فشل الاتصال بالشبكة</li> </ul>                                                            | يومض بالضوء الأحمر                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>تحديث البرنامج الأساسي</li> </ul>                                                         | يومض بالضوء الأخضر والأحمر بالتناوب |



نصائح ⓘ



لضمان أفضل أداء لاسلكي ممكن، يرجى التأكد من عدم وجود أي عوائق وأي تداخل كهرومغناطيسي بين الكاميرا والموجه.



## استكشاف الأعطال وإصلاحها

| المشكلة                                                | الحل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تغذر اعداد الكاميرا                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن الهاتف الذكي والكاميرا ضمن نطاق موجه شبكة Wi-Fi.</li> <li>• تأكد من أن مؤشر الموجود في الكاميرا يومض باللون الأخضر LED.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| طريقة العبور على كلمة مرور شبكة Wi-Fi الخاصة بالكاميرا | هو رمز الأمان الموجود على ملصق الجهاز.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| لا توجد صورة أو الجهاز غير متصل                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن مؤشر الموجود في الكاميرا يومض باللون الأخضر LED.</li> <li>• راجع قسم "حالة LED" لمعرفة التفاصيل إذا كانت البيانات مختلفة.</li> <li>• تأكد من أن الكاميرا متصلة بطريقة صحيحة بالطاقة باستخدام محوّل الطاقة الملحق.</li> <li>• غلّ موضع الكاميرا أو الموجه أو كليهما لتحسين قوة الإشارة.</li> </ul> |
| الصورة غير واضحة                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• افحص عدسة الكاميرا إذا وجد الأوساخ والأتربة وشيكات العنكبوت نظف العدسة بقطعة قماش ناعمة ونظيفة.</li> <li>• قم بإزالة غلاف الفينيل الموجود على عدسة الكاميرا.</li> </ul>                                                                                                                                      |
| لا يوجد صوت                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• تأكد من أن وظيفة الصوت في الكاميرا قيد التشغيل.</li> <li>• تأكد من رفع الصوت في جهاز العرض.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
| خاصية اكتشاف البشر لا تعمل                             | تأكد من أنك قد قمت بتمكين خاصية اكتشاف البشر في واجهة إعدادات الجهاز بتطبيق Imou Life App.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| الكاميرا عالقة في الاتجاه الأسفل                       | تحقق من إعداد وضع الخصوصية في تطبيق Imou Life App.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| فشل مسح رمز QR صوتيًا                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• نظف عدسة كاميرا هاتفك الذكي.</li> <li>• تأكد من وجود ضوء كافٍ مبلط على رمز QR</li> <li>• لا تضع رمز QR قريباً من الكاميرا.</li> </ul>                                                                                                                                                                        |



- Āla sijota laietta pakkaan, joss se altistuu kosteudelle, pölylle, erittäin kuumalle tai kylmälle lämpötilalle, voimakkaalle sähköisyydelle tai epävakaille väistösuhteille.
- Āla asenna laitetta lähelle lämmönlähdettä, kuten lämpöpatteria, lämmintä, uunia tai muuta lämpöä tuottavaa laitetta, tulipalan välittämiseksi.
- Vältä nesteen päämistä lähtien sisälle sisäisten komponenttien vahingoittumisen estämiseksi.
- Asenna laite vaakasuoraan tai asenna se vaakaseen pakkausta estääseen sen kaatumisen.
- Asenna laite hyvin ilmastoitun pakkaan eikä peitä laitteen tuuletussaukoja.
- Āla pura laitetta omavastaisella.
- Vältä kovaa raistusta, voimakasta tärinää ja kosteutta kuljetuksen, säilytyksen ja asennuksen aikana. Kuljetus vaatii tyydellisen pakkaamisen.

**Käytä tehtaan pakkausta tai vastaavaa kuljetuksen aikana-Paristo**

Alhainen pariston varustusta vaikuttaa tosialkaskellon (RTC)n toimintaan nollaten sen jokaisella käynnistyskerralla. Lohkiviesti ilmestyy tuotteen palvelinrajalla, kun paristo on vaihdettava. Lisäteote palvelinrajalla saat tuotteen asetusviidaksi tai ottamalla yhteyttä Imoun tukeen.

- VAROITUS**
- Rajähdyysaara, jos paristo asetetaan väärin paikalleen.
- Vahda vain samanlaisen pariston tai Imoun suosittelemaan pariston.
- Hävitä käytetyt paristot ja akut paikallisten määräysten tai valmistajan ohjeiden mukaisesti.

## Tärkeä

## Önemi Kuralar ve Uyarılar

Bu Bölüm, Çihazın doğru kurulmasını, tehlike önlemeyi ve mal zararını önlemesini kapsayan içerikler anlatmaktadır. Çihazı kullanmadan önce bu içerikleri dikkatli şekilde okuyun, kullarırken bunlara uyun ve lütfde bakımrum üzere saklayın.

## Güvenlik Talimatları

Aşağıda, belirtilen açıklamaya sahip kategorize edilmiş uyarı sözcüklerini Klavuzda görebilirsiniz.

| Uyarı Sözcükleri | Anlami                                                                                                                                             |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TEHLİKE</b>   | Kaçınılmaması durumunda ölüm veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek yüksek potansiyelli bir tehlikeyle belirlir.                                |
| <b>UYARI</b>     | Kaçınılmaması durumunda hafif veya orta dereceli yaralanmaya neden olabilecek orta veya düşük potansiyelli bir tehlikeyle belirlir.                |
| <b>DİKKAT</b>    | Kaçınılmaması durumunda mal hasasına, veri kaybına, düşük performans veya tahmin edilemeyen sonuca neden olabilecek potansiyel bir riski belirtir. |
| <b>İPUÇLARI</b>  | Bir problemi çözmeye veya zamandan tasarruf etmenize yardımcı olmaın için önerilen sunar.                                                          |
| <b>NOT</b>       | Metne pekiştirme ve ek olarak ilave bilgiler sağlar.                                                                                               |

## Güvenlik Gereksinimi

- Voltajin i sıkırları oldüğundan ve cihazın güç kaynağı gereksinimine uygun olduğundan emin olmak için yerle elektrik güvnenli standartlarına uyun.
- Çihaz için verilen nem ve sıcaklık şartları atırdna nakdedin, kullanan ve saklayan. Belirli çalışma sıcaklığı ve nem değeri için cihazın ilgili teknik özelliklerine bakın.
- Çihaz rutubete, toza, aşın sçağa veya soğuğa, güçlü elektronik radyasyona veya değışken aydınlatma şartlarına maruz kalan bir yere yerleştirilmeyin.
- Yangını önlemek için cihazı radyator, ısıtıcı, fırın veya başka ısı üreten cihazlar gibi ısı kaynağına yakın bir yere monte etmeyin.
- Kerisindeki parçaları hasar görmeisni önlemek için cihazın içersine sıvıların girmesini önleyin.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|
| 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 18 | 19 | 20 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Önkényesen ne szerelje szét az eszközt.</li> <li>A szállítás, tárolás és telepítés során kerülje a nagy igénybevételt, erős rezgést, és az elektáztást. A szállítás során a teljes csomagolást szükség van.</li> <li>A szállításához győzői csomagolást vagy akár egyenértékűt használjon.</li></ul> |    |    |    |

- Önkényesen ne szerelje szét az eszközt.
- A szállítás, tárolás és telepítés során kerülje a nagy igénybevételt, erős rezgést, és az elektáztást. A szállítás során a teljes csomagolást szükség van.
- A szállításához győzői csomagolást vagy akár egyenértékűt használjon.

## Elem

Az alacsony elem töltöttségi szint hatással van az RTC működésére, minden bekapcsolásor alacsony elem áll. Amkor az elemet cseréni kell, egy napra üresen jelenik meg a termék szerver jelentésében. A szerver jelentésről további információkat talál a termék beállítási oldalain, vagy forduljon a Imoun támogatáshoz.

- FIGYELEM**
- Robbanásveszély, ha az elemet nem megfelelőre cseréli.
- Csak ugyanolyan elemre vagy a Imou által ajánlott elemre cserélje.
- A használt elemet a helyi előírások vagy az elemgyártó utasításai szerint ártalmatlantís.

## Romănesc

## Masuri de siguranta si Atentionari

Aceti pasuri prezintă indicatiile de utilizare corectă a Dispozitivului , prevenirea pericolului si prevenirea distrugerii proprietății.Citiți aceste randuri înainte folosirii Dispozitivului

## Instrumenti de siguranta

Urmatoarele semne categorizate pot apărea în Ghid.

| Signal Words      | Meaning                                                                                                                                                     |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PERICOL</b>    | Indică un risc potențial ridicat care, dacă nu este evitat, va duce la deces sau vătămări grave.                                                            |
| <b>AVERTIZARE</b> | Indică un pericol potențial mediu sau scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la răni ușoare sau moderate.                                             |
| <b>ATENȚIE</b>    | Indică un risc potențial mic, dacă nu este evitat, ar putea duce la daune materiale, pierderi de date, performanțe mai scăzute sau rezultate imprevizibile. |
| <b>SFATURI</b>    | Ofere metode care să vă ajute să rezolvați o problemă sau să economisiți timp.                                                                              |
| <b>NOTA</b>       | Ofere informații suplimentare ca accent și supliment la text.                                                                                               |

## Cerinte de siguranta

- Respectați standardele locale de siguranță electrică pentru a vă asigura că tensiunea este stabilă și respectă cerințele de alimentare ale dispozitivului.
- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul sub condițiile de umiditate și temperatură admise. Consultați specificațiile tehnice corespunzătoare ale dispozitivului pentru temperatură și umiditate specifice de lucru.
- Nu așezați dispozitivul într-o locație expusă la umezeală, praf, extrem de caldă sau rece, de radiatii electrice puternice sau de condiții de umiditate instabile.
- Nu instalați dispozitivul In-tr-un loc în apropierea sursei de căldură, cum ar fi radiatorul, încălzitorul, cuptorul sau alt dispozitiv generator de căldură, pentru a evita incendii.
- Împiedicați curegerea lichidului din dispozitiv pentru a evita deteriorarea componentelor interne.
- Instalați dispozitivul în poziție orizontală sau instalat pe un loc stabil pentru a preveni căderea acestuia.
- Instalați aparatul într-un loc bine ventilat sau înlocuiți ventilația aparatului.
- Nu dezamblați dispozitivul voit.
- Evitați loviturile puternice, vibrațiile violente și umiditatea în timpul transportului, depozitării și

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|
| 21                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 22 | 23 | 24 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>komponentov.</li> <li>Uzivanje uređaja na dobro provetreno mesto i ne blokirajte ventilaciju uređaja.</li> <li>Zariadenie nainštalujte na dobre vetranom mieste a neblokuje ventiláciu zariadenia.</li> <li>Zariadenie svojvoľne nerozoberajte.</li> <li>Počas prepravy, skladovania a inštalácie sa vyhnite silnému namáhaniu, prudkým vibráciám a namáčaním. Počas prepravy je potrebné zabezpečiť, aby nedošlo k poškodeniu balenia.</li> <li>Na prepravu použite továrenskú balenie alebo jeho ekvivalent.</li></ul> |    |    |    |

- komponentov.
- Uzivanje uređaja na dobro provetreno mesto i ne blokirajte ventilaciju uređaja.
- Zariadenie nainštalujte na dobre vetranom mieste a neblokuje ventiláciu zariadenia.
- Zariadenie svojvoľne nerozoberajte.
- Počas prepravy, skladovania a inštalácie sa vyhnite silnému namáhaniu, prudkým vibráciám a namáčaním. Počas prepravy je potrebné zabezpečiť, aby nedošlo k poškodeniu balenia.
- Na prepravu použite továrenskú balenie alebo jeho ekvivalent.

## Baterija

Niska kapaciteta baterije oplyvajuće prekidima RTC, što sponosi koje njevaljenje pri kađnom zapuht. Kad je bateriju potrebne njezine, u sprave servera produktu sa sobom lišćenje. Dalje informacije o hlašenju servera najđete na stranicah s nastavenjima produktu alebo sa obratite na podporu spoćnosti Imou.

- VAROVANIE**
- Nebezpečnosť výbuchu, ak je batéria nesprávne vymenená.
- Vymenite iba za tú istú batériu alebo batériu, ktorú odporúča spoločnosť Imou.
- Použite batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi alebo pokynmi výrobcu batérie.

## Čpckni

## Važne Značenie mere i Upozorenja

Ovo poglavlje opisuje sadržaj koji pokriva pravilno rukovanje uređajem, sprečavanje opasnosti i sprečavanje oštećenja imovine. Paziđno pročitate ove sadržaje pre korišćenja uređaja, pošđujte ih kada koristite i čuvajte ga za buduću referencu.

## Bezbednosna Uputstva

Sledeće kategorije reći sa definisanim značenjem mogu se pojaviti u „Vođicu“.

| Oznaka            | Značenje                                                                                                                                                            |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OPASNOST</b>   | Označava visokou potencijalnu opasnost koja će, ako se i ne izbegne, rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.                                                     |
| <b>UPOZORENJE</b> | Označava opasnost srednjeg ili niske potencijale koja bi, ukoliko se ne izbegne, mogla dovesti do oštećenja ili umenih povreda.                                     |
| <b>OPREZ</b>      | Označava potencijalni rizik koji bi, ukoliko se to ne izbegne, mogao dovesti do oštećenja imovine, gubitka podataka, niske performanse ili nepredvidivog rezultata. |
| <b>PREPORUKE</b>  | Pružia metode za pomoć u rešavanju problema ili uštede vremena.                                                                                                     |
| <b>BELEŠKA</b>    | Pružia dodatne informacije kao napaskas i dodatke tekstu.                                                                                                           |

## Bezbednosna Uputstva

- Pridržavajte se lokalnih standarda električne sigurnosti kako biste bili sigurni da je napon stabilan i da odgovara zahtevu za napajanje uređaja.
- Prevoz, korišćenje i skladištenje uređaja treba da budu u skladu sa dozvoljenim uslovima vlage i temperaturnim uslovima. Pogledajte odgovarajuće tehničke specifikacije uređaja koje se odnose na specifičnu radnu temperaturu i vlažnost vazduha.
- Nemojte postavljati uređaj na mesto iznadno vlaži, prašini, ekstremnom vrućem ili hladnom vazduhu, jakim elektromsonm zračenju ili nestabilnim uslovima osvetljenja.
- Nemojte postavljati uređaj na mesto blizu izvora toplote, kao što je radiator, grejač, peć ili drugi uređaj za proizvodnju toplote kako biste izbegli požar.
- Sprečite oštećenja da teče u uređaj kako bi se izbeglo oštećenje unutrašnjih komponenti.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|
| 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 26 | 27 | 28 |
| <p><b>Baterija</b></p> <p>Mažar baterije (krovos flyves pavelika RTC veikima, del ko kiekievna karta jinguns, Ji tenika nastatyti is naujo. Prieklus baterija paketsiti, gaminto serverio atakatoje pasiođty žurnalo pranešimas. Daugiau informacijos apie serverio atakataki pateikia gamintojo sąrankos papilduiose arba jos galima gauti susisiekus su bendrovės „Imou“ klientų aptarnavimo skyriumi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>ĮSPĖJIMAS</b></li> <li>Netinkamai pakaitus bateriją, kyla sproginio pavojus.</li> <li>Seną bateriją pakaiskite tik identiška arba bendrovės „Imou“ rekomenduojama baterija .</li> <li>Naudotas baterijas šalinikite laikydamiesi vietos reglamentų arba baterijų gamintojo nurodymų.</li></ul> |    |    |    |

## Latviski

## Svarīgi drošības pasākumi un brīdinājumi

Sāja nodalā ir informācija par ierīces pareizu lietošanu, bīstamības novēršanu un īpašuma bojājumu novēršanu. Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet saturu, ievērojiet to un saglabājiet turpmākai uzziāi.

## Drošības instrukcijas

Sāja rokagrāmatā var būt ietverti zemāk minētie kategorizētie signālvārdi ar noteiktu nozīmi.

| Signālvārdi        | Nozīme                                                                                                                                     |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BĪSTAMĪBA</b>   | Norāda uz iespējami augstu bīstamību, kas var izraisīt nāvi vai nopietnu traumu, ja netiek novērsta.                                       |
| <b>BRĪDINĀJUMS</b> | Norāda uz iespējami vidēju vai zemu bīstamību, kas var izraisīt nelielu vai mērenu traumu, ja netiek novērsta.                             |
| <b>UZMANĪBU</b>    | Norāda uz iespējami risku, kas var izraisīt īpašuma bojāgumu, datu zudumu, zemaķu veikspēju vai neparedzamu rezultātu, ja netiek novērsta. |
| <b>PADOMI</b>      | Sniedz informāciju par metodēm, kas palīdzēs risināt problēmas vai ietaupīt laiku.                                                         |
| <b>PIEZĪME</b>     | Sniedz papildu informāciju, kas uzsver un papildina tekstu.                                                                                |

## Drošības prasība

- Ievērojiet vietējos elektrodrošības standartus, lai nodrošinātu, ka spriegums ir stabils un atbilst ierīces barošanas avota prasībām.
- Transportējiet, ietietoj un glabāiet ierīci atļautajos mitruma un temperatūras apstākļos. Specifisko darba temperatūru un mitrumu statkāt ierīces atbilstīgās tehniskajās specifikācijās.
- Neļienovietiet ierīci vietā, kas pakļauta mitrumam, putekļiem, atkarjējam karstumam vai aukstumam, spēcīgam elektromagnētiskajam starojumam vai nestabilā apgaismojuma apstākļiem.
- Neuzstādiet ierīci tuvu siltuma avotam, piemēram, radiatoram, sildītājam, krāsni vai citai siltumu ģenerējošai ierīcei, lai izvairītos no ugunsgrēka.
- Neļienļaujiet šķidruma nokļūšanai ierīcē, lai nesabojātu iekšējos komponentus.
- Ievērojiet ierīci horizontāli vai uz stabila virsmas, lai izvairītos no tās krišanas.
- Uzstādiet ierīci labā vēdināmā vietā un nenobloķējiet ierīces ventilāciju.
- Neizgauciet ierīci pārvāgāj.
- Izvairieties no liela sprieguma, spēcīgam vibrācijām un izmīkšanās transportēšanas, uzglabāšanas un uzstādīšanas laikā. Transportēšanas laikā i nepieciešama pilnīga iepakola.
- Transportēšanā izmantojiet rūpnīcas iepakojumu vai līdzvērtīgu iepakojumu.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|
| 29                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 30 | 31 | 32 |
| <p><b>Baterija</b></p> <p>Mažar baterijas (krovos flyves pavelika RTC veikima, del ko kiekievna karta jinguns, Ji tenika nastatyti is naujo. Prieklus baterija paketsiti, gaminto serverio atakatoje pasiođty žurnalo pranešimas. Daugiau informacijos apie serverio atakataki pateikia gamintojo sąrankos papilduiose arba jos galima gauti susisiekus su bendrovės „Imou“ klientų aptarnavimo skyriumi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>ĮSPĖJIMAS</b></li> <li>Netinkamai pakaitus bateriją, kyla sproginio pavojus.</li> <li>Seną bateriją pakaiskite tik identiška arba bendrovės „Imou“ rekomenduojama baterija .</li> <li>Naudotas baterijas šalinikite laikydamiesi vietos reglamentų arba baterijų gamintojo nurodymų.</li></ul> |    |    |    |

- Chiazn dūmsienis önlemek için yatay olarak veya dayanıklı bir yere monte edin.
- Çihaz ızı havalandırılan bir yere monte edin ve cihazın hava sirkülasyonunu engellemeyin.
- Çihazın parçalarını gelisgizuel sökmeyin.
- Çihazın nakliyesini, saklaması ve montajı esnasında ağır baskıların, derinlikli sallantıların ve sıvıya batmalarıdan kaçının. Çihazın nakliyesini esnasında ambalajın tamamı gerdiklidir.
- Nakliye için fabrikasyon ambalajı ya da eş değeriin kullanın.

## Pil

Düşük pil gücü, her güç açma esnasında sıfırlanmasna neden olarak RTC'nin çalışmasını etkiler. Pilin değıştirilmesi gerektirdiğinde ürünün sunucu raporunda bir günlük listede görünebilir. Sunucu raporu hakkında daha fazla bilgi için ürünün kurulum sayfasında bakın veya Imou destek merkezimize iletisime geçin.

- UYARI**
- Pil yanığı şekilde takılma patlamaya tehlikeli.
- Sadece aynı türde veya Imou tarafından önerilen bir pil takın.
- Eski pilleri, yerel yönetmeliklere veya pil üreticisinin talimatlarına göre elden çıkarın.

## Svenska

## Viktiga skyddsåtgärder och varningar

Kapitlet beskriver korrekt hantering av enheten, förebyggande av risker och skada på egendom. Läs anvisningarna nogra innan du använder enheten, följ dem vid användning och behåll dem för framtida referens.

## Säkerhetsanvisningar

Följande kategoriserade signalord med definierad innebörd kan förekomma i bruksanvisningen.

| Signalord           | Innebörd                                                                                                                                         |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FARA</b>         | Markerar en hög potentiell risk, som om den inte undviks, kan leda till livsfara eller allvarlig kroppsskada.                                    |
| <b>WARNING</b>      | Markerar en medelhög eller låg potentiell risk, som om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig kroppsskada.                         |
| <b>FÖRSIKTIGHET</b> | Markerar en potentiell risk, som om den inte undviks, kan leda till skada på egendom, dataförlust, sämre prestanda eller oförutsägbara resultat. |
| <b>TIPS</b>         | Tillhandahåller metoder för att hjälpa dig att lösa ett problem eller spara tid åt dig.                                                          |
| <b>ÖBS!</b>         | Ger ytterligare information för att ge eftertryck till eller komplettera texten.                                                                 |

## Säkerhetsföreskrifter

- Följ alla lokala elektriska säkerhetsstandarder för att säkerställa att spänningen är stabil och uppfyller enhetens krav på strömförsörjning.
- Enheten får endast transporteras, användas och förvaras enligt de tillåtna förutsättningar för temperatur och luftfuktighet. Se enhetens tekniska specifikationer för specifikt arbetstemperatur och luftfuktighet.
- Enheten får inte placeras på en plats som är utsatt för fukt, damm, extrem värme eller kyla, stark elektromagnetisk strålning eller ustabila belysningsförhållanden.
- Enheten får inte monteras på en plats i närheten av en värmekälla, såsom ett element, en värmeapparat eller annan apparat som genererar värme då detta kan leda till brand.
- Förhindra att vatska rinner in i enheten för att undvika skador på de inbyggda komponenterna.
- Enheten måste monteras horisontellt eller på en stabil plats så att den inte riskerar att falla ner.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|
| 33                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 34 | 35 | 36 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Enkényesen ne szerelje szét az eszközt.</li> <li>A szállítás, tárolás és telepítés során kerülje a nagy igénybevételt, erős rezgést, és az elektáztást. A szállítás során a teljes csomagolást szükség van.</li> <li>A szállításához győzői csomagolást vagy akár egyenértékűt használjon.</li></ul> |    |    |    |

- Enkényesen ne szerelje szét az eszközt.
- A szállítás, tárolás és telepítés során kerülje a nagy igénybevételt, erős rezgést, és az elektáztást. A szállítás során a teljes csomagolást szükség van.
- A szállításához győzői csomagolást vagy akár egyenértékűt használjon.

## Bateriile

Puteerea redusă a bateriei afectează funcţionarea RTC, determinând restarea la ficare pornire. Când bateria are nevoie de înlocuire, în raportul serverului produsului va apărea un mesaj de la Imou.Pentru mai multe informaţii, consultaţi informaţiile tehnice disponibile pe site-ul produsului sau contactaţi asistenţa Imou.

- AVERTIZARE**
- Risic de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.
- Înlocuiţi numai cu o baterie identică sau cu o baterie recomandată de Imou.
- Anuncaţi bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale sau cu instrucţiunile producătorului bateriei.

## Čestina

## Důležitá bezpečnostní opatření a varování

Tato kapitola popisuje obašh vřadující se na správnou manipulaci se zařizemím, prevenci nebezpečí a prevenci škod na majetku. Pečlivě si tyto informace pročtěte před použitím zařizení, během používání zařizení je dořržujte a uschovejte je pro budoucí použití.

## Bezpečnostní pokyny

Tato příručka může obsahovat následující kategorizované signální slovo.

| Signální slova    | Význam                                                                                                                                                 |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NEBEZPEČÍ</b>  | Označuje možnost závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.                                |
| <b>VAROVÁNÍ</b>   | Označuje možnost středně nebo mírně závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek lehké nebo nepříliš závažné zranění. |
| <b>UPOZORNĚNÍ</b> | Označuje možné riziko, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek škodu na majetku, ztrátu dat, snížení výkonu nebo nečekávaný výsledek. |
| <b>ŤIPY</b>       | Uvádí metody, které vám pomohou vyřešit problém nebo vám ušetří čas.                                                                                   |
| <b>POZNÁMKA</b>   | Poskytuje dodatečné informace formou důrazu a doplnění textu.                                                                                          |

## Bezpečnostní požadavky

- Dodržujte místní normy pro elektrickou bezpečnost pro zajištění stabilního napětí a dodržení požadavků na napájení zařizení.
- Zařizení přepravujte, používejte a skladujte při odpovídající teplotě a vlhkosti. Konkrétní pracovní teplotu a vlhkost naleznete v příslušných technických specifikacích zařizení.
- Neumísťujte zařizení tam, kde bude vystaveno vlhkosti, prachu, extrémnímu horku nebo chladu, silnému elektromagnetickému záření nebo nestabilním světelným podmínkám.
- Neinstalujte zařizení v blízkosti zdrojů tepla, jako je radiátor, ohřívač, kotel nebo jiné zařizení generující teplo, aby nedošlo k požáru.
- Zamezte proniknutí kapalín do zařizení, aby nedošlo k poškození jeho vnitřních součástí.
- Zařizení instalujte vodorovně nebo je instalujte na stabilním místě, aby bylo chráněno před pádem.
- Zařizení instalujte na dobře větraném místě a neblokujeje odvětrávaní zařizení.
- Zařizení svažněne nedemonťujte.
- Během přepravy, skladování a instalace zamezte silnému tlaku, prudkým vibracím a namočením.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|
| 37                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 38 | 39 | 40 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Enkényesen ne szerelje szét az eszközt.</li> <li>A szállítás, tárolás és telepítés során kerülje a nagy igénybevételt, erős rezgést, és az elektáztást. A szállítás során a teljes csomagolást szükség van.</li> <li>A szállításához győzői csomagolást vagy akár egyenértékűt használjon.</li></ul> |    |    |    |

- Enkényesen ne szerelje szét az eszközt.
- A szállítás, tárolás és telepítés során kerülje a nagy igénybevételt, erős rezgést, és az elektáztást. A szállítás során a teljes csomagolást szükség van.
- A szállításához győzői csomagolást vagy akár egyenértékűt használjon.

- Enkényesen ne szerelje szét az eszközt.
- A szállítás, tárolás és telepítés során kerülje a nagy igénybevételt, erős rezgést, és az elektáztást. A szállítás során a teljes csomagolást szükség van.
- A szállításához győzői csomagolást vagy akár egyenértékűt használjon.

## Baterija

Baterija male snage uticu na rad RTC-a, dovodeći do reseta pri svakom uključivanju. Kada se baterija mora zameniti, logovna poruka će se pojaviti u izveštaju servera proizvoda. Za više informacija o izveštaju servera, pogledajte stranice za podršku servera proizvoda ili kontaktirajte Imou podršku.

- UPOZORENJE**

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.

- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Imou.

- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.

- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Imou.

- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.

- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Imou.

- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.

- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Imou.

- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.

- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Imou.

- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.

- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Imou.

- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.

- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Imou.

- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.

- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Imou.

- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.

- Zamenite je samo sa ident